

HG®

parquet & wood

colour renovator

makes damp stains
disappear and
renews pale parquet

lässt verblässenes
Parkett wieder wie
neu erscheinen

élimine les traces
d'eau et rénove les
surfaces déteintes

herstelt uitgebeten
vochtplekken en
verbleekt parket

product 68

500 ml e

HG colour renovator (HG product 68)

A special product for waxed or unvarnished parquet, wooden floors and hardwood floors.

- water and alcohol stains and spots disappear.
- restores the natural colour of grey and faded surfaces.
- scratches are camouflaged.

Directions for use: If the floor is waxed, first clean the surface with HG "wax remover" (HG product 67). Apply HG "colour renovator" generously in straight lines and allow 6-10 hours for absorption. During this time repeat the treatment on any areas where the product has fully absorbed and the surface is dry. After 6-10 hours any remaining fluid must be removed with a clean cloth. If necessary the treatment can be repeated after 65 days. After the treatment apply HG "liquid natural wax" (HG product 65) again.

Attention: Transport and store the bottle upright. Do not apply on artificially bleached parquet, wooden floors and hardwood or water-impermeable varnish. • Medical personnel can request the data sheet via +31 (0)36 54 94 777 • The consumer's information sheet can be obtained via www.HG.eu

HG Farb-Regenerator (HG Produkt 68)

Ein Pflegemittel speziell für gewachste oder noch unbehandelte Parkett- und Holzfußböden.

- Wasser- und Alkoholflecken verschwinden.
- graue und verbleicht wirkende Oberflächen bekommen ihren natürlichen Farbton zurück.
- Kratzer werden abgedeckt.

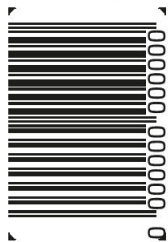
Gebrauchsanweisung: Wenn die Oberfläche gewachst ist, zuerst den Boden mit HG "Wachs Entferner" (HG Produkt 67) reinigen. HG "Colour Renovator" reichlich in Bahnen neben-einander auftragen und ca. 6-10 Stunden einwirken lassen. Inzwischen völlig getrocknete Stellen nochmals behandeln. Nach der Einwirkzeit das überflüssige Material mit einem sauberen Tuch entfernen. Nach ca. 8 Tagen kann die Behandlung eventuell wiederholt werden. Nach dieser Behandlung wieder HG "flüssiges Wachs naturrell" (HG Produkt 65) anbringen.

Achtung: Die Flasche aufrecht stehend transportieren und lagern. Nicht anwenden auf (künstlich) gebleichten Parkett- und Holzfußböden oder auf vor Feuchtigkeit geschützten Lacksorten. • Medizinisches Personal kann Produktdaten unter der Rufnummer +31 (0)36 54 94 777 erfragen. • Das Informationsdatenblatt für Konsumenten ist unter www.HG.eu erhältlich.

contains a.o./enthält a.o./contient entre autres/bevat o.a.:



Flasche gut spülen und restlos entleeren in die Werttonne geben.



aliphatic hydrocarbons/hydrocarbures aliphatiques/aliphatische Kohlenwasserstoffe/alifatische koolwaterstoffen > 30%



WARNING H226- Flammable liquid and vapour. EUH066- Repeated exposure may cause skin dryness or cracking. P101- If medical advice is needed, have product container or label at hand. P102- Keep out of reach of children. P210- Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. P233- Keep container tightly closed. P303+P361+P353- IF ON SKIN (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water [or shower]. ATTENTION H226- Liquide et vapeurs inflammables. EUH066- L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau. P101- En cas d'accident ou de maladie, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. P102- Tenir hors de portée des enfants. P210- Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. P233- Maintenir le récipient fermé de manière étanche. P303+P361+P353- EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau [ou se doucher]. ACHTUNG H226- Flüssigkeit und Dampf entzündbar. EUH066- Wiederholter Kontakt kann zu spröde oder rissiger Haut führen. P101- Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung und Kennzeichnungsbereich bereithalten. P102- Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. P210- Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. P233- Behälter dicht verschlossen halten. P303+P361+P353- BEI BERTÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen [oder duschen]. WAARSCHUWING H226- Ontvlambare vloeistof en damp. EUH066- Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken. P101- Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. P102- Buiten het bereik van kinderen houden. P210- Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. P233- In goed gesloten verpakking bewaren. P303+P361+P353- BIJ CONTACT MET DE HUID (of het haar): verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken. Huid met water afspolten [of afdoechen].

HG International b.v., Darnsluisweg 70, 1332 EJ Almere, The Netherlands, Tel.: +31 (0)36-5494700, www.HG.eu

HG rénovateur couleur (HG produit n° 68)

Un produit d'entretien de haute qualité pour des parquets et sols en bois cirés ou non traités.

- les taches causées par l'eau et par l'alcool disparaissent.
- les surfaces ternies ou déteintes retrouvent leur couleur naturelle.
- les rayures sont dissimulées.

Modes d'emploi: Si le sol est ciré, nettoyer préalablement avec HG "décapant pour sols cirés" (HG produit n° 67). Appliquer ensuite généreusement HG "colour renovator" en lignes droites et laisser agir pendant 6-8 heures. Durant ce laps de temps, répéter si nécessaire le traitement aux endroits déjà imprégnés et secs. Au bout du temps réglementaire, éliminer le surplus du produit à l'aide d'un chiffon propre. Attendre 8 jours avant le traitement suivant. Terminer en appliquant HG "cire liquide naturelle" (HG produit n° 65).

Attention: Transporter et conserver le flacon à la verticale. Ne pas appliquer sur des parquets et sols en bois décolorés artificiellement ou sur des vernis impénétrables. • La fiche produit destinée au personnel médical peut être demandée au +31 (0)36 54 94 777 • La fiche d'information destinée aux consommateurs est disponible à l'adresse www.HG.eu

HG colour renovator (HG product 68)

Een speciaal middel voor in de was gezette of onbehandelde parket en houten vloeren.

- uitgebeten water-, alcoholhollen en vlekken verdwijnen.
- grauwe en verbleekte/verschromten oppervlakken krijgen hun natuurlijke kleur terug.
- krassen worden gecamoufleerd.

Gebbruiksaanwijzing: Indien de vloer in de was staat, de vloer eerst reinigen met HG "was verwijderaar" (HG product 67). HG "colour renovator" royaal in rechte banen opbrengen en 6-10 uur laten inwerken. Intussen volledig ingetrokken plaatsen opnieuw behandelen. Na de inwerkrtijd het overvlottige materiaal wegvegen met een schone doek. Acht dagen wachten voor herhaling van de behandeling. Na behandeling HG "vloeiabele was naturrell" (HG product 65) weer aanbrengen.

Attentie: Fles rechtop vervoeren en bewaren. Niet toepassen op kunstmatig gebleekt/gelooft parket en houten vloeren of voor vocht absoluut ondoordringbare laksoorten. • Gevegensblad medisch personeel is op te vragen via +31 (0)36 54 94 777 • Consumenten informatieblad is te verkrijgen op www.HG.eu

UBA 1051.0104 0545000105000 1712